

A köztulajdonról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 72/2011., 88/2013., 105/2014., 104/2016., 108/2016., 113/2017., 95/2018. és 153/2020. számok) 20. szakasza 2. és 3. bekezdése, az írásos ajánlatok begyűjtéséről, a közvagyonba tartozó tárgyak bérbeadásáról, árverésről, az ingatlanok közvetlen megegyezés útján történő megszerzésének és eltulajdonításának feltételeiről szóló Rendelet (SZK Hivatalos Közlönye 16/2018. szám) 7. szakasza, Határozat Óbecse község köztulajdonában lévő üzlethelyiségek bérbeadásáról (Óbecse Község Hivatalos Lapja 8/2017. szám) 7. és 9. szakasza, Határozat az idényjellegű montázsobjektumok felszerelésére szolgáló közrendeltetésű területek bérleti díjáról és a köztulajdonban lévő ügyviteli helyiségek bérbeadásáról Óbecse község területén (Óbecse Község Hivatalos Lapja 8/2017. szám) 9. szakasza, valamint a Községi elnök 2025. 06. 20-i 30-82/25. számú Határozata alapján, az Üzlethelyiségek bérbeadásának eljárását lefolytató bizottság megjelenti a

HIRDETÉST

az írásos zárt borítékú ajánlatok összegyűjtésére Óbecse község köztulajdonában levő üzlethelyiségek bérbeadására

1. Az üzlethelyiségek, melyeket bérbeadnak, Óbecsén és Péterrévén találhatóak, éspedig:

1. Felszabadulás tér 1-2. – területe 39,89 m²
2. Felszabadulás tér 1-3. – területe 48,00 m²
3. Felszabadulás tér 1-5. – területe 45,70 m²
4. Čarnojević u. 19., területe 40,15 m² + raktárhelyiség 17,46 m²
5. Dózsa György u. 44., területe 43,06 m² + raktárhelyiség 20,51 m²
6. Topolyai út sz.n., raktár, műhely és irodahelyiség – területe 87,29 m²
7. Péterrévén a Dr. Kis Imre u. 114., területe 108,79 m²

2. Az üzlethelyiségeket megtekintett állapotban adják bérletbe 5 éves bérleti időszakra.

3. Részvételi joga van minden természetes személynek, jogi személynek és vállalkozónak. A nyilvános árverési eljárásban, illetve az üzlethelyiségek bérbeadására vonatkozó írásos ajánlatok összegyűjtésében részvételi joga van a gazdasági alanyoknak a következő feltétellel szerint:

- 1) az illetékes szervnél bejegyzett olyan tevékenység végzésére, amelyet a bérleti üzlethelyiségben lát el;
- 2) nincs ellene kiszabva tilalmi intézkedés a tevékenység végzésére, melynek végzése az üzlethelyiségben történik, a nyilvános árverésre vonatkozó hirdetés megjelenését megelőző két éves határidőben;
- 3) érvényes engedélye van az illetékes szervtől az olyan tevékenységek végzésére, amely az üzlethelyiségben történik (abban az esetben, ha az engedély feltétel a tevékenység elvégzésére).

Az üzlethelyiségek kezdő havi bérleti díja ÁFA nélkül:

- Az 1.szám alatt levő üzlethelyiség – 500,00 dinár/m²
- A 2. szám alatt levő üzlethelyiség – 500,00 dinár/m²
- A 3. szám alatt levő üzlethelyiség – 500,00 dinár/m²
- A 4. szám alatt levő üzlethelyiség – 200,00 dinár/m²
- Az 5. szám alatt levő üzlethelyiség – 200,00 dinár/m²
- A 6. szám alatt levő üzlethelyiség – 200,00 dinár/m²
- A 7. Szám alatt levő üzlethelyiség – 120,00 dinár/m²,

míg a raktárhelyiségre a kezdő havi bérlet díja ÁFA nélkül – 95,00 dinár/m².

5. A letétet az eljárás során való részvételhez megállapítják annak az üzlethelyiség egyhavi kezdő bérleti díjának magasságában, melyet bérbeadnak, és az a személy, aki ajánlatot szeretne tenni jelen Hirdetésre, köteles befizetni az összeget Obecse község költségvetésének számlájára, melynek száma: 840-1029804-69.

Annak az ajánlattevőnek, akit kiválasztanak, mint a legkedvezőbb ajánlattevőt, annak a bérletről szóló szerződéskötés után a letétet átszámítják, mint az előre kifizetett bérleti díj része.

Annak az ajánlattevőnek, aki nem jár sikerrel jelen Hirdetésen, visszafizetik neki a letétet az eljárás eredményeire vonatkozó panaszidő lejártá utáni 8 napos határidőn belül.

6. A kézbesített ajánlatnak kötelezően tartalmaznia kell:

-a kérelmező adatait:

1. természetes személy – név, személyi szám (JMBG), cím, telefonszám és a személyi igazolvány fényképe;

2. vállalkozók – az üzlet elnevezése és székhelye, az illetékes szervbe bejegyzett nyilvántartási végzésének másolata, anyakönyvi szám, az adóazonosító szám kiosztott bizonylatának másolata, a vállalkozó neve, személyi szám (JMBG), cím, telefonszám, a személyi igazolvány fényképe, az ÁFA nyilvántartásáról készített bizonylat másolata, amennyiben a rendszerben ÁFA van;

jogi személy: elnevezés és székhely, az illetékes szervbe bejegyzett nyilvántartási végzésének másolata, a felhatalmazott személy neve és telefonszáma, anyakönyvi szám, a kiosztott adóazonosító szám bizonylatának fényképe, az ÁFA nyilvántartásáról készített bizonylat másolata, amennyiben a rendszerben Áfa van;

-annak az üzlethelyiségnek a jelzését és címét, amelyre bejelentést, illetve ajánlatot tesz;

-tevékenységet, amelyet az üzlethelyiségben végeznek (amely csak olyan tevékenység lehet, melyet meghatároztak a hirdetéssel, mint az üzlethelyiségben végzendő tevékenység);

-az ajánlott bérlet díj m²-ként, kimutatva fix nominális dinár összegben ÁFA nélkül (amely nem lehet alacsonyabb, mint a m²-kénti hirdetésben meghatározott kezdőösszeg dinárban ÁFA nélkül);

-nyilatkozatot tesz a bérlő, hogy az üzlethelyiséget megtekintett állapotban veszi át és rendeltetésnek megfelelően a saját eszközeivel használja, a bérbeadótól nem várva ezért ellenszolgáltatást,

-bizonyítékot a befizetett letétről és azt a számlaszámot, amelyre elvégezhetik a letét esetleges visszafizetését;

-bizonyítékot, hogy a pályázó, illetve ajánlattevő kiegyenlítette a bérletet, amennyiben az az üzlethelyiség bérlője;

-felhatalmazást annak a személynek a részére, aki képviseli a pályázót, illetve ajánlattevőt és

-további elemeket a hirdetéssel összhangban.

Minden ajánlatnak, illetve jelentkezésnek hitelesítettnek és az ajánlattevő felhatalmazott személye által aláírottaknak kell lennie.

Az ajánlathoz, illetve jelentkezéshez a mellékleteket csatolni kell a hirdetéssel összhangban.

A nem határidőben érkezett és nem teljes ajánlatok, illetve bejelentések nem vehetnek részt a nyilvános árverésen vagy az írásos ajánlatok összegyűjtésében, a nem határidőben érkezett vagy nem teljes ajánlatokat nem veszik figyelembe.

7. Az érdekeltek megtekinthetik a dokumentációt és az üzlethelyiségeket, amelyek a hirdetés tárgyát képezik, amíg a hirdetés tart, minden munkanapon 8.00 és 13.00 óra között, a Vagyongazdálkodási Igazgatóságon tett bejelentést követően.

8. Az érdekeltek eljuttathatják ajánlataikat személyesen vagy postai úton zárt borítékban, PONUDA ZA POSLOVNI PROSTOR – NE OTVARATI megjelöléssel, mely alatt fel kell tüntetni

az üzlethelyiség címét és területét, amelyre vonatkozik az ajánlat, míg a boríték hátoldalán fel kell tüntetni az ajánlattevő nevét és címét, legkésőbb a hirdetés megjelenésétől számított nyolc napon belül 13,00 óráig, a következő címre: Óbecse község 21220 Óbecse, Felszabadulás tér 2.

9. Az ajánlatok felnyitását az ajánlatgyűjtés lezárása után 3 napos határidőn belül elvégzik 13.00 óráig Óbecse Közigazgatási Hivatalának helyiségeiben. Az ajánlatok felbontását az a Bizottság végzi el, melyet Óbecse község elnöke alakított, a felbontás nyilvános és minden érdeklődő részt vehet rajta.

10. A hirdetésre érkezett ajánlatok eljárását sikeresnek tekintik, amennyiben legkevesebb egy határidőn belül érkezett rendezett ajánlat érkezik, azzal a feltétellel, hogy minimum a bérleti kezdőárat ajánlották.

11. A bérlet kezdőárat dinárban mutatják ki, amely ugyanakkora vagy magasabb az ajánlatok összegyűjtésére kiírt hirdetésben megállapított kezdőárnál.

A legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztását elvégzik az ajánlott bérlet magasságának kritériuma szerint.

Hogy az írásos ajánlatok összegyűjtését sikeresnek tekintsék, amikor csak egy résztvevő tesz ajánlatot, ugyanaz legalább a bérleti díj kezdőmagasságát kell, hogy ajánlja.

12. A határozatot az üzlethelyiségek bérbeadásáról és a legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztásáról eljuttatják minden hirdetésre jelentkezőnek a jogorvoslattal együtt, annak meghozatalától számított 15 napos határidőn belül.

13. A legkedvezőbb ajánlattevő köteles az üzlethelyiségek bérbeadásáról szóló határozat jogerőssé válásától számított 15 napos határidőn belül szerződést kötni az üzlethelyiségek bérbeadásáról, a lefektetett fizetést biztosító eszközök mellett, mely szerződéssel szabályozzák az egymás közötti jogokat és kötelezettségeket.

Az az ajánlattevő, aki nem az előző pont szerint jár el a szerződéskötésre hívás átvételétől számított nyolc napon belül, vagy időközben eláll, elveszíti a jogát a letét visszafizetésére.

14. Jelen hirdetés megjelenik Óbecse község internetes oldalán és az óbecsei Radio aktív hirdetési idejében, szerb és magyar nyelven egyaránt.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Óbecse község
Ikt.szám: IV 02 464/88/2025
Kelt: 2025. 06. 24.
ÓBECSE

Az üzlethelyiségek bérbeadási eljárását
végrehajtó bizottság

Marijana Lovrić, okl. jogász, a bizottság elnöke
Ana Lazić, okl. technológia mérnök, a bizottság tagja
Milja Dabetić, okl. közgazdász, a bizottság tagja